



# TLKR T92 H2O

## OWNER'S MANUAL

en	de-DE	fr-FR	it-IT	es-ES
pt-PT	nl-NL	da-DK	sv-SE	fi-FI
nb-NO	tr-TR	pl-PL	ru-RU	uk-UA





# RF ENERGY EXPOSURE AND PRODUCT SAFETY GUIDE FOR PORTABLE TWO-WAY RADIOS

## ATTENTION!

Before using this product, read the RF Energy Exposure and Product Safety Guide that ships with the radio which contains instructions for safe usage and RF energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulation.

## Package Contents

- 2 x TLKR T92 H20 Radio
- 2 x Whistle Belt Clip
- 1 x Car Charger with two USB cable
- 2 x Rechargeable 800mAh NiMH battery pack
- TLKR T92 H20 Manual

### Frequency Chart

Ch.	Freq. (MHz)	Ch.	Freq. (MHz)	Ch.	Freq. (MHz)
1	446.00625	4	446.04375	7	446.08125
2	446.01875	5	446.05625	8	446.09375
3	446.03125	6	446.06875		

## Features and Specifications

- 8 PMR Channels
- 121 Sub-Codes (38 CTCSS Codes & 83 DCS codes)
- Up to 10 km Range\*
- VOX
- Flashlight with WHITE and RED LED
- 20 Selectable Call Tone Alerts
- Backlit LCD Display
- Roger Beep
- Micro USB Connector for charging
- Battery Level Meter
- Channel Monitor
- Channel Scan
- Dual Channel Monitor

- Keypad Lock
  - Auto Squelch Control
  - Auto Repeat (Scrolling)
  - Battery Low Alert
  - Battery Low Sleep
  - Tone (On/Off)
  - Silent Mode (Vibrate Alert)
  - Emergency Features
  - Water-Activated Flashlight
  - IP Rating: IP67
  - Power Source: NiMH battery Pack / 3 x AA Alkaline batteries
  - Battery Life: 16 Hours (under typical use conditions)
- \* Range may vary depending on environmental and/or topographical conditions.

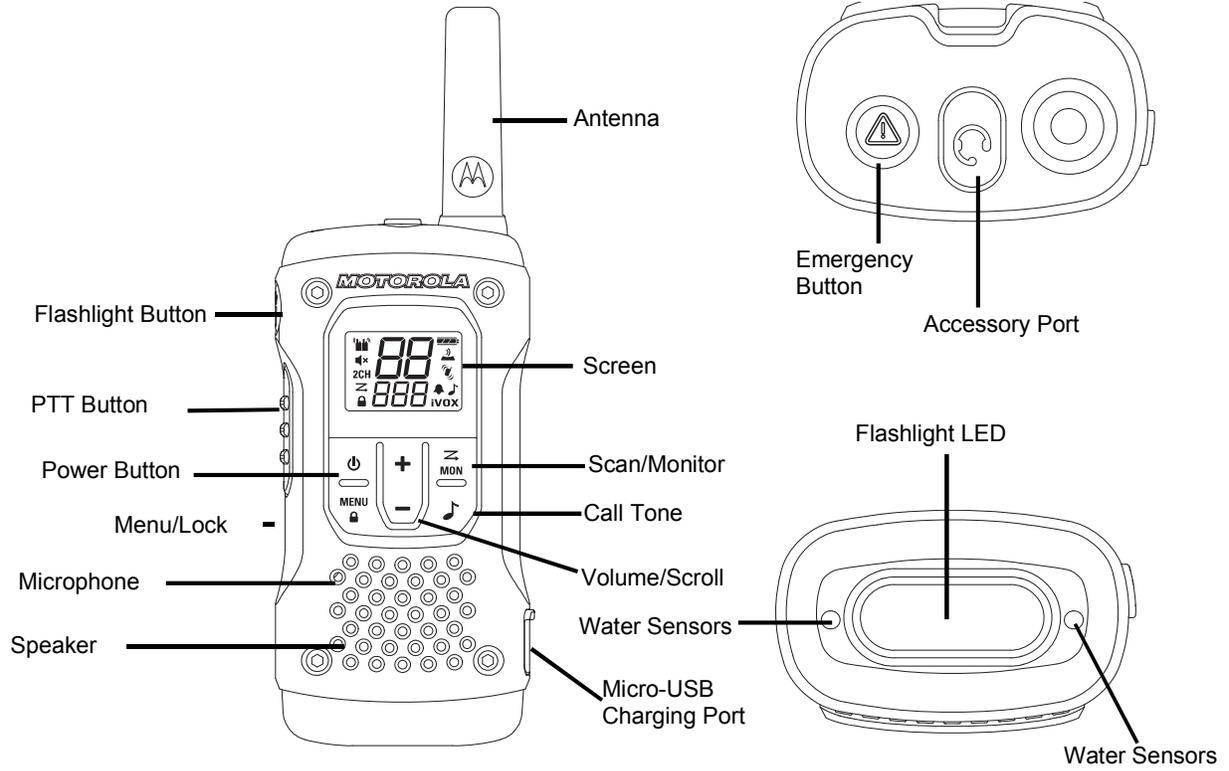
## Waterproof

This radio is waterproof to IP-67 standards. It will withstand submersion under up to 1 meter of water for up to 30 minutes. The radio is resistant to water, rain, and splashes only when the battery cover and headset accessory port are sealed. Open the battery compartment door or headset port cover only when the radio is dry. Use of a headset accessory should be in dry environments only.

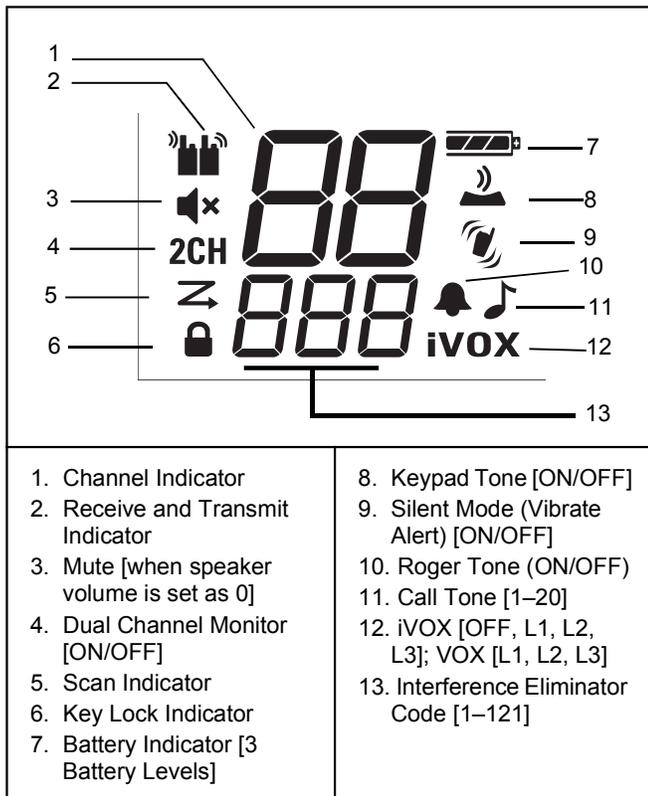
The charging base and AC adaptor are not waterproof. Do not expose the charger to rain or snow. Charge the radios only in a dry location. Do not place wet radios into the charging base. If the radio has been submerged in water, shake the radio briskly so that any water that is trapped inside the speaker grille and microphone port can be removed. Otherwise, the water will decrease the audio quality of the radio.

**WARNING: This radio floats with the included NiMH battery (800mAh). It may not float with other batteries.**

## Control and Functions



## Display



## Installing the Batteries

Each radio can either use a one NiMH rechargeable battery pack or three units of AA Alkaline Battery, and beeps when the batteries are low.

### Installing the NiMH Rechargeable Battery Pack

1. Make sure your radio is turned OFF.
2. With the back of the radio facing you, loosen the retaining screw on the battery door and open the cover.
3. Remove the NiMH battery pack from the clear plastic bag (do not disassemble or unwrap the battery pack).
4. Insert the NiMH battery pack with the diagram facing you. (The ribbon should be underneath the battery pack and should wrap around the right side of the pack for easy removal).
5. Close the battery cover and tighten the retaining screw on the battery door.

### Installing the Three AA Alkaline Batteries

1. Make sure your radio is turned OFF.
2. With the back of the radio facing you, lift the battery cover latch up and remove the cover.
3. Insert the three AA Alkaline batteries with (+) and (-) polarity as shown inside. (The ribbon should be underneath the AA alkaline batteries and wrap around the right side of the batteries).
4. Close the battery cover and tighten the retaining screw on the battery cover.

## Removing the Batteries

### Removing the NiMH Battery Pack

1. Make sure your radio is turned OFF.
2. With the back of the radio facing you, loosen the retaining screw on the battery door and open the cover.
3. Remove the NiMH battery pack by pulling the ribbon.
4. Close the battery cover and tighten the retaining screw on the battery door.

### Removing the Three AA Alkaline Batteries

1. Make sure your radio is turned OFF.
2. With the back of the radio facing you, loosen the retaining screw on the battery door and open the cover.
3. Gently remove each alkaline battery by easing each battery out individually.
4. Close the battery cover and tighten the retaining screw on the battery door.

**Note: Exercise care when removing NiMH or AA batteries.**

**Do not use sharp or conductive tools to remove either of these batteries.**

**Remove the batteries before storing your radio for an extended period of time. Batteries corrode over time and may cause permanent damage to your radio.**

### Radio Battery Meter

The Radio Battery icon shows the battery charge level from full  to empty . When the radio has one segment left, the radio chirps periodically or after releasing the PTT button (Low Battery Alert).

#### Battery Capacity Maintenance

1. Charge the NiMH batteries once every three months when not in use.
2. Remove the battery from the radio after using for storage purposes.
3. Store the NiMH batteries in a temperature between -20 °C to 35 °C and in low humidity. Avoid damp conditions and corrosive materials.

#### Using the Micro-USB Charger

The micro-USB charger is a handy port that allows you to conveniently charge your NiMH battery pack.

1. Make sure your radio is turned OFF
2. Plug the micro-USB cable into the micro-USB charging port on your radio. Connect the other end of the micro-USB charger to wall power outlet.

3. An empty battery will be fully charged in eight hours.
4. The battery meter bar will move when the battery is charging.

**Note: It is recommended to power OFF your radio while charging. However, if power is ON while charging, you may not be able to transmit a message if the battery is completely empty. Allow time for the battery to charge to one bar before attempting to transmit a message.**

**When moving between hot and cold temperatures, do not charge the NiMH battery pack until the temperature acclimates (usually about twenty minutes).**

**For optimal battery life, remove the radio from the charger within sixteen hours. Do not store the radio while connected to the charger.**

### Attaching and Removing the Belt Clip

1. Attach the belt clip to the TLKR plate at the back of the radio until the clip clicks in place.
2. Attach the belt clip to pocket or belt strap until the clip clicks in place.

#### To Remove

1. Push the release tab on top of the belt clip to release the latch.
2. Pull the belt clip away from the back of the radio.

### Turning your Radio On and Off

Press and hold the  Power button to turn the radio ON or OFF.

1. In the ON position, the radio chirps and briefly shows all feature icons available on the radio.

2. The display screen then shows the current channel, code and all features that are enabled.

### Setting the Volume

From Standby Mode, press on either  or  to show the current value. Press  or  again to adjust the volume setting.

1. Press  to increase the speaker volume.
2. Press  to decrease the speaker volume.

Do not hold the radio close to your ear. If the volume is set to an uncomfortable level, it could hurt your ear. Adjust '0' to mute the speaker.

### TALKING AND LISTENING

All radios in your group must be set to the same channel and Interference Eliminator Code in order to communicate.

1. Hold your radio 5–8 cm from your mouth.
2. Press and hold the PTT button while speaking. The Transmit  icon appears on the display.
3. Release the PTT button. You can now receive incoming calls. When you do, the Receive  icon appears on the display.

For maximum clarity, hold the radio 2 to 3 inches away and avoid covering the microphone while talking.

### Talk Range

Your radio is designed to maximize performance and improve transmission range. Do not use the radios closer than 5 feet apart.

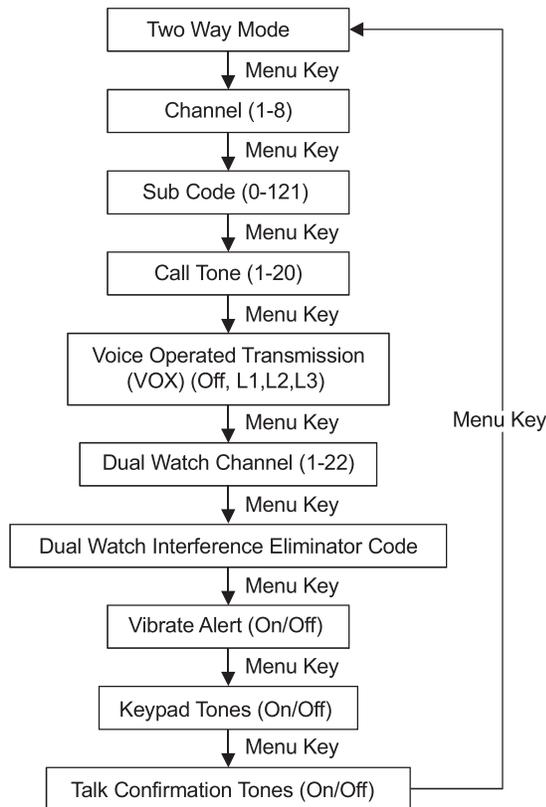
### Monitor Button

Pressing and holding  Scan/Monitor button 3 seconds allows you to listen to the volume level of the radio when you are not receiving. This allows you to adjust the volume, if necessary. You can also press  Scan/Monitor button to check the activity on your current channel before you talk.

### Push-to-Talk Time-out Timer

To prevent accidental transmissions and save battery life, the radio emits a continuous warning tone and stops transmitting if you press the PTT button for 60 seconds continuously.

## MENU OPTIONS



### Selecting the Channel

Your radio has eight channels. The channel is the frequency the radio uses to transmit.

6

1. With the radio ON, press  Menu button until the channel number starts to flash.
2. Press  or  to change the channel. Long press on these keys allows you to scroll through the channels rapidly to browse the codes.
3. Press PTT button to exit menu or  Menu button to continue set up.

### Selecting the Interference Eliminator Code

Interference Eliminator Codes help minimize interference by blocking transmissions from unknown sources. Your radio has 121 Interference Eliminator Codes.

To set the code for a channel:

1. Press  Menu button twice until the code "9" starts to flash.
2. Press  or  to select the code. You can press or hold to speed up scrolling through the codes.
3. Press the PTT button to exit menu or  Menu button to continue set up.

### Setting and Transmitting Call Tones

Your radio can transmit different call tones to other radios in your group so you can alert them that you want to talk. Your radio has 20 call tones for you to choose from.

To set a call tone:

1. Press  Menu button three times until Call Tone  icon appears. The current call tone setting will flash.
2. Press  or  to change and listen to the call tone.

3. Press the PTT button to exit menu or  Menu button to continue set up.

In order to transmit your call tone to other radios, set up the same channel and Interference Eliminator Code on your radio and press  Call Tone button.

### Voice Operated Transmission (VOX)

Transmission is initiated by speaking into the microphone of the radio instead of pushing the PTT button.

1. Press  Menu button four times until **VOX** icon appears on the display. The current setting (L1-L3) will flash.
2. Press  or  to select the sensitivity level.
3. Press the PTT button to exit menu or  Menu button to continue set up.

<b>L3 = High Sensitivity</b> for quiet environments
<b>L2 = Medium Sensitivity</b> for most environments
<b>L1 = Low Sensitivity</b> for noisy environments

**Note:** There is a short delay between the time you start talking and when the radio transmits.

### Dual Channel Monitor

Enables you to scan the current channel and another channel alternately.

To set another channel and start Dual Channel:

1. Press  Menu button five times until the Dual Channel **2CH** icon appears. The Dual Channel will flash.
2. Press  or  to select the channel then press  Menu button.
3. Press  or  to select the Interference Eliminator Code.
4. Press the PTT button to exit menu or  Menu button to continue set up.
5. The radio starts to Dual Channel.

**Note:** If you set the same channel and code as the current channel, Dual Channel Monitor turns OFF.

### Silent Mode (Vibrate Alert)

Silent Mode (Vibrate Alert) notifies you that your radio is receiving a message. This is useful in noisy environments. When the alert is on, the radio vibrates once every 30 seconds when you receive a message on the channel and code you set.

1. Press  Menu button seven times until Vibracall  icon is displayed. The current setting will flash.
2. Press  or  to change the setting to On/Off.
3. Press the PTT button to exit menu or  Menu button to continue set up.

### Keypad Tones

You may enable or disable the speaker key tones. You will hear the key tone each time a button is pushed.

1. Press  Menu button eight times until Keypad Tone  icon appears. The current setting On/Off will flash.

2. Press either  or  to turn On/Off.
3. Press the PTT button to confirm or  Menu button to continue set up.

**Note: The following are not disabled when the key tone feature is OFF:**

- Transmit time-out alert tone
- Call tone
- Low battery alert tone or
- The transmitted talk confirmation tone

## Transmitting a Talk Confirmation Tone

You can set your radio to transmit a unique tone when you finish transmitting. It is like saying “Roger” or “Over” to let others know you have finished talking.

1. Press  Menu button nine times until the Roger Tone  icon appears. The current setting On/Off flashes.
2. Press  or  to turn On or Off.
3. Press the PTT button to set or  Menu button to continue set up.

## Emergency Alert Mode

The Emergency Alert feature can be used to signal members in your group of your need for urgent help. T92 H2O radios will operate in an automatic “hands- free” emergency control mode for a total of 30 seconds after activating the Emergency Alert. T92 H2O radios in your group will automatically advance the speaker volume to the maximum setting and sound a warbling alert tone for 8 seconds. The alert tone is emitted from your own radio speaker and the receiving radios in your group. After the 8 second alert, any spoken words or incidental sounds at your end will be transmitted to the group for 22 seconds. For the 30 second duration of Emergency Alert mode, T92 H2O radio

controls and buttons will be locked to maximize reception of the emergency message.

1. Press and hold the Emergency Alert button for 3 seconds.
2. Release the button and the alert tone begin to sound. At the same time, it activates RED LED flash. There is no need to continue to hold the Emergency Alert button or use PTT for your message to be transmitted.

**WARNING: The Emergency Alert feature should only be used in the even of an actual emergency. Motorola Solutions is not responsible if there is no response to the emergency alert from the receiving group.**

## Built-in Flashlight

Press the Flashlight button to cycle between OFF, RED Light, WHITE Light and then back to OFF again.

The Flashlight will turn off when you press the Flashlight button if the RED Light is left on for more than 3 seconds.

The Flashlight will turn off automatically after 30 minutes of non-activity if the battery level is below 50%.

**Note: Turn off the flashlight when not in use to conserve battery power.**

## Keypad Lock

**To avoid accidentally changing your radio settings:**

1. Press and hold  Menu button until Key Lock Indicator  icon displays.
2. You can turn the radio ON and OFF, adjust the volume, receive, transmit, and monitor channels when in the lock mode. All other functions remain locked.
3. Press  Menu button and hold until  Key Lock Indicator is no longer displayed to unlock the radio.

## Scanning

Use the scan function to do the following:

- Search the eight channels for transmissions from unknown parties.
- Find someone in your group who has accidentally changed channels or
- To quickly find unused channels for your own use.

There is a priority feature and two modes of scanning (basic and advanced) to make your search more effective.

- The “Basic Scan” mode uses the channel and code combinations for each of the eight channels as you have set them (or with the default code value of 1).
- The “Advance Scan” mode will scan all channels for any and all codes; detect any code in use and use that code value temporarily for that channel.
- Priority is given to the “Home Channel” (i.e. the channel and Interference Eliminator Code your radio is set to when you start the scan). This means the initial channel (and code settings) is scanned more often than the other seven channels and your radio will respond quickly to any activity occurring on the home channel as a priority.

### To start Basic Scanning:

1. Press the  key briefly. The Scan  icon will appear in the display and the radio will begin to scroll through the channel and code combinations.
2. When the radio detects channel activities matching the channel and code combination, the radio will stop scrolling and you can hear the transmission.
3. Press the PTT button within 5 minutes after the end of the transmission to respond and talk to the person transmitting.
4. The radio will resume scrolling through the channels 5 seconds after the end of any received activity.
5. Press the  Scan/Monitor button briefly to stop scanning.

### To start Advanced Scanning:

To set another channel and start Dual Channel Monitor:

1. Press the  Scan/Monitor button briefly. The Scan  icon will appear in the display and the radio will begin to scroll through the channels. No Interference Eliminator Codes will filter what is heard.
2. When the radio detects channel activities with ANY code (or NO code), it stops scrolling and you can hear the transmission. Any Interference Eliminator Code that may be used by other party will be detected and displayed.
3. When you respond and talk to the person transmitting, press the PTT button within five seconds after the end of the transmission.
4. The radio will resume scrolling through the channels 5 seconds after the end of any received activity.
5. Press the  Scan/Monitor button briefly to stop scanning.

### Scanning Notes:

1. The transmission will be on the “Home Channel” if you press the PTT button while the radio is scrolling through inactive channels. You may press the  Scan/Monitor button to stop scanning at any time.
2. You may immediately resume the scan by briefly pressing the  or  if the radio stops on an undesired transmission.
3. You may temporarily remove that channel from the scan list by pressing and holding  or  for 3 seconds if the radio stops repeatedly on an undesired transmission. You may remove more than one channel this way.
4. Turn the radio OFF and then turn back ON, or EXIT and re-enter the scanning mode by pressing  Scan/Monitor button to restore and remove channel(s) to the scan list.

5. You cannot remove the "Home Channel" from the scan list.
6. In the Advanced Scan, the detected code will only be used for one transmission. You must take note of that code, exit scan and set the detected code on that channel to permanently use the detected code.

## Water Sensor

When the radio comes in contact with water, the WHITE LED will begin flashing until the battery is dead. Press the Flashlight button to turn off the flashing LED.

## Warranty Information

The authorized Motorola Solutions dealer or retailer where you purchased your Motorola Solutions two-way radio and/or original accessories will honour a warranty claim and/or provide warranty service.

Please return your radio to your dealer or retailer to claim your warranty service. Do not return your radio to Motorola Solutions.

In order to be eligible to receive warranty service, you must present your receipt of purchase or a comparable substitute proof of purchase bearing the date of purchase. The two-way radio should also clearly display the serial number. The warranty will not apply if the type or serial numbers on the product have been altered, deleted, removed, or made illegible.

## What Is Not Covered By The Warranty

- Defects or damage resulting from use of the Product in other than its normal and customary manner or by not following the instructions in this user manual.
- Defects or damage from misuse, accident or neglect.
- Defects of damage from improper testing, operation, maintenance, adjustment, or any alteration or modification of any kind.

- Breakage or damage to aerials unless caused directly by defects in material or workmanship.
- Products disassembled or repaired in such a manner as to adversely affect performance or prevent adequate inspection and testing to verify any warranty claim.
- Defects or damage due to range.
- Defects or damage due to moisture, liquid or spills.
- All plastic surfaces and all other externally exposed parts that are scratched or damaged due to normal use.
- Products rented on a temporary basis.
- Periodic maintenance and repair or replacement of parts due to normal usage, wear and tear.

## Copyright Information

The Motorola Solutions products described in this manual may include copyrighted Motorola Solutions programs, stored semiconductor memories or other media. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions, certain exclusive rights for copyrighted computer programs, including the exclusive right to copy or reproduce in any form, the copyrighted Motorola Solutions programs.

Accordingly, any copyrighted Motorola Solutions computer programs contained in the Motorola Solutions products described in this manual may not be copied or reproduced in any manner without express written permission of Motorola Solutions. Furthermore, the purchase of Motorola Solutions products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel, or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola Solutions, except for the normal non-exclusive royalty free license to use that arises by operation of law in the sale of a products.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners. © 2016 and 2017 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.

# HANDBUCH ZUR HF-ENERGIESTRAHLUNG UND PRODUKTSICHERHEIT FÜR HANDSPRECHFUNKGERÄTE

## ACHTUNG!

Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie das Handbuch zur HF-Energiestrahlung und Produktsicherheit, das im Lieferumfang des Funkgeräts enthalten ist. Das Handbuch enthält Anweisungen für die sichere Verwendung sowie Informationen zum Gefahrenbewusstsein und zur Risikovermeidung gemäß anwendbaren Normen und Vorschriften in Bezug auf HF-Energie.

## Packungsinhalt

- 2 x TLKR T92 H20-Funkgerät
- 2 x Gürtelclip
- 1 x Autoladegerät mit zwei USB-Kabeln
- 2 x Aufladbarer NiMH-Akkupack (800 mAh)
- Handbuch für TLKR T92 H20

### Frequenztabelle

Kan.	Freq. (MHz)	Kan.	Freq. (MHz)	Kan.	Freq. (MHz)
1	446.00625	4	446.04375	7	446.08125
2	446.01875	5	446.05625	8	446.09375
3	446.03125	6	446.06875		

## Funktionen und technische Daten

- 8 PMR-Kanäle
- 121 Subcodes (38 CTCSS-Codes und 83 DCS-Codes)
- Bis zu 10 km Reichweite\*
- VOX
- Taschenlampe mit WEISSER und ROTER LED
- 20 wählbare Rufonwarnungen
- LCD-Anzeige mit Hintergrundbeleuchtung
- Roger-Signalton
- Micro-USB-Anschluss zum Aufladen
- Akku-/Batteriestandanzeige
- Kanalüberwachung

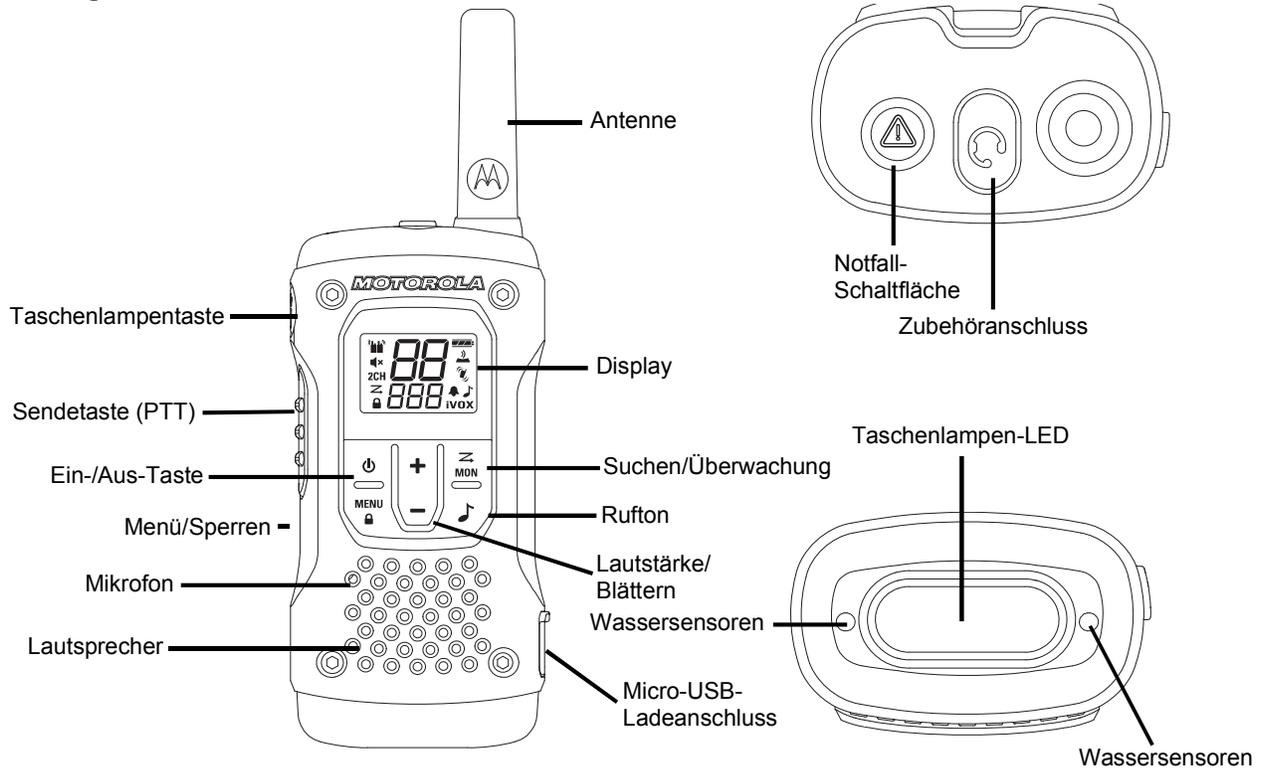
- Kanalsuche
  - Zweikanalüberwachung
  - Tastensperre
  - Automatische Steuerung zur Rauschunterdrückung
  - Automatische Wiederholung (Bildlauf)
  - Alarm bei niedrigem Akku-/Batteriestand
  - Standby bei niedrigem Akku-/Batteriestand
  - Ton (Ein/Aus)
  - Lautlosmodus (Vibrationsalarm)
  - Notruffunktionen
  - Wasseraktivierte Taschenlampe
  - IP-Schutzart: IP67
  - Stromversorgung: NiMH-Akkupack/3 x AA-Alkalibatterien
  - Akkubetriebsdauer: 16 Stunden (unter normalen Nutzungsbedingungen)
- \* Reichweite kann je nach Umwelt- bzw. topografischen Bedingungen unterschiedlich ausfallen.

## Wasserdicht

Dieses Funkgerät ist nach IP-67-Standards wasserdicht. Es ist wasserdicht beim Eintauchen in Wasser von bis zu 1 Meter Tiefe für bis zu 30 Minuten. Das Funkgerät ist nur dann vor Wasser, Regen und Spritzwasser geschützt, wenn die Batterieabdeckung und der Anschluss für das Kopfhörerzubehör abgedichtet sind. Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs oder die Abdeckung des Kopfhöreranschlusses nur, wenn das Funkgerät trocken ist. Das Kopfhörerzubehör sollte nur in trockenen Umgebungen verwendet werden. Die Ladestation und der Netzteiladapter sind nicht wasserdicht. Setzen Sie das Ladegerät niemals Regen oder Schnee aus. Laden Sie die Funkgeräte nur an einem trockenen Ort. Legen Sie keine nassen Funkgeräte in die Ladestation ein. Schütteln Sie das Funkgerät kräftig, wenn es in Wasser getaucht wurde. So kann Wasser, das sich eventuell im Lautsprechergitter und Mikrofonanschluss befindet, entfernt werden. Sonst stört das Wasser die Audioqualität des Funkgeräts.

**WARNUNG: Dieses Funkgerät schwimmt mit dem mitgelieferten NiMH-Akku (800 mAh) auf der Wasseroberfläche. Es schwimmt möglicherweise nicht mit anderen Akkus oder Batterien.**

## Steuerung und Funktionen



## Display

1. Kanalanzeige	8. Tastenton [EIN/AUS]
2. Anzeige für das Senden und Empfangen	9. Lautlosmodus (Vibrationsalarm) [EIN/AUS]
3. Stummschaltung [wenn Lautstärke für Lautsprecher auf 0 gesetzt ist]	10. Roger-Zirpton (EIN/AUS)
4. Zweikanalüberwachung [EIN/AUS]	11. Rufton [1–20]
5. Suchanzeige	12. iVOX [AUS, L1, L2, L3]; VOX [L1, L2, L3]
6. Tastensperranzeige	13. Code zur Eliminierung von Interferenzen [1–121]
7. Akku-/Batterieanzeige [3 Akku-/Batterieladestände]	

## Einlegen der Batterien

Jedes Funkgerät kann entweder mit 1 NiMH-Akkupack oder 3 AA-Alkalibatterien betrieben werden und piept, sobald der Ladestand niedrig ist.

### Einlegen des wiederaufladbaren NiMH-Akkupacks

1. Vergewissern Sie sich, dass das Funkgerät auf AUS steht.
2. Lösen Sie mit der Rückseite des Funkgeräts nach oben die Befestigungsschraube an der Akku-/Batterieabdeckung, und öffnen Sie die Abdeckung.
3. Entfernen Sie das NiMH-Akkupack aus dem durchsichtigen Plastikbeutel (nehmen Sie das Akkupack nicht auseinander, und packen Sie es nicht aus).
4. Legen Sie das NiMH-Akkupack mit dem Diagramm zu Ihnen gerichtet ein. (Das Band sollte sich unter dem Akkupack befinden und zur einfachen Entfernung um die rechte Seite des Packs verlaufen).
5. Schließen Sie das Akkufach, und ziehen Sie die Befestigungsschraube an der Akkufachabdeckung fest.

### Einlegen der drei AA-Alkalibatterien

1. Vergewissern Sie sich, dass das Funkgerät auf AUS steht.
2. Heben Sie mit der Rückseite des Funkgeräts zu Ihnen gerichtet die Lasche für die Batteriefachabdeckung nach oben und entfernen Sie die Abdeckung.
3. Setzen Sie die drei AA-Alkalibatterien mit (+)- und (-)-Polen wie an der Innenseite zu sehen ein. (Das Band sollte sich unter den AA-Alkalibatterien befinden und zur einfachen Entfernung um die rechte Seite der Batterien verlaufen.)
4. Schließen Sie das Batteriefach, und ziehen Sie die Befestigungsschraube an der Batteriefachabdeckung fest.

## Entfernen der Batterien

### Entfernen des NiMH-Akkupacks

1. Vergewissern Sie sich, dass das Funkgerät auf AUS steht.
2. Lösen Sie mit der Rückseite des Funkgeräts nach oben die Befestigungsschraube an der Akkuabdeckung, und öffnen Sie die Abdeckung.
3. Entfernen Sie den NiMH-Akkupack, indem Sie am Band ziehen.
4. Schließen Sie das Akkufach, und ziehen Sie die Befestigungsschraube an der Akkufachabdeckung fest.

### Entfernen der drei AA-Alkalibatterien

1. Vergewissern Sie sich, dass das Funkgerät auf AUS steht.
2. Lösen Sie mit der Rückseite des Funkgeräts nach oben die Befestigungsschraube an der Batterieabdeckung, und öffnen Sie die Abdeckung.
3. Entfernen Sie vorsichtig jede Alkalibatterie einzeln, indem Sie sie nacheinander entnehmen.
4. Schließen Sie das Batteriefach, und ziehen Sie die Befestigungsschraube an der Batteriefachabdeckung fest.

**Hinweis: Seien Sie vorsichtig beim Entfernen von NiMH-Akkus oder AA-Batterien. Verwenden Sie keine scharfen oder leitfähigen Werkzeuge, um diese Batterien bzw. Akkus zu entfernen. Entfernen Sie die Batterien bzw. Akkus, wenn Sie Ihr Funkgerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Akkus bzw. Batterien korrodieren im Laufe der Zeit und können zu dauerhaften Schäden an Ihrem Funkgerät führen.**

## Akku-/Batteriestandanzeige des Funkgeräts

Die Ladeanzeige des Funkgeräts zeigt den Ladezustand des Akkus/der Batterien von voll  bis leer . Wenn der Akku/die Batterien des Funkgeräts nur noch einen Balken übrig hat/haben, gibt das Funkgerät in regelmäßigen Abständen oder nach dem Loslassen der PPT-Taste (Akku-/Batterieladestandshinweis) ein akustisches Signal ab.

## Aufrechterhaltung der Akkukapazität

1. Laden Sie die NiMH-Akkus einmal alle drei Monate, wenn sie nicht in Gebrauch sind.
2. Zur Aufbewahrung entfernen Sie den Akku nach der Verwendung aus dem Funkgerät.
3. Bewahren Sie die NiMH-Akkus bei einer Temperatur zwischen -20 °C und 35 °C und bei niedriger Luftfeuchtigkeit auf. Vermeiden Sie Feuchtigkeit und Ätzstoffe.

## Verwenden des Micro-USB-Ladegeräts

Mit dem Micro-USB-Ladegerät können Sie Ihren NiMH-Akkupack einfach aufladen.

1. Vergewissern Sie sich, dass das Funkgerät auf AUS steht.
2. Schließen Sie das Micro-USB-Kabel an den Micro-USB-Ladeanschluss an Ihrem Funkgerät an. Schließen Sie das andere Ende des Micro-USB-Kabels an eine Netzsteckdose an.
3. Ein leerer Akku wird innerhalb von acht Stunden vollständig aufgeladen.
4. Der Balken für die Akkustandanzeige bewegt sich, während der Akku geladen wird.

**Hinweis: Es wird empfohlen, Ihr Funkgerät während des Ladevorgangs AUSZUSCHALTEN. Wenn es beim Laden jedoch auf EIN steht, können Sie möglicherweise keine Nachrichten übermitteln, wenn der Akku komplett leer ist. Warten Sie, bis der Akku mindestens zu einem Balken geladen ist, bevor Sie versuchen, eine Nachricht zu übermitteln.**

**Beim Wechsel zwischen hohen und niedrigen Temperaturen wird der NiMH-Akkupack erst aufgeladen, wenn sich das Gerät akklimatisiert hat (in der Regel rund zwanzig Minuten). Um eine optimale Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten, entfernen Sie das Funkgerät nach 16 Stunden aus dem Ladegerät. Lagern Sie das Funkgerät nie, während es an das Ladegerät angeschlossen ist.**

## Anbringen und Entfernen des Gürtelclips

1. Befestigen Sie den Gürtelclip an der TLKR-Platte auf der Rückseite des Funkgeräts, bis der Clip einrastet.
2. Befestigen Sie den Gürtelclip an der Hosentasche oder dem Gürtel, sodass der Clip einrastet.

### Entfernen

1. Drücken Sie den Entriegelungshebel auf der Oberseite des Gürtelclips, um die Verriegelung zu lösen.
2. Ziehen Sie den Gürtelclip von der Rückseite des Funkgeräts ab.

## Ein-/Ausschalten des Funkgeräts

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste , um das Funkgerät

EIN- oder AUSZUSCHALTEN.

1. In der Position "EIN" gibt das Funkgerät ein akustisches Signal ab und zeigt kurz alle Funktionssymbole, die auf dem Funkgerät verfügbar sind.
2. Das Display zeigt dann den aktuellen Kanal, den Code und alle aktivierten Funktionen.

## Einstellen der Lautstärke

Drücken Sie im Standby-Modus entweder  oder , um den aktuellen Wert anzuzeigen. Drücken Sie nochmals  oder  zum Einstellen der Lautstärke.

1. Drücken Sie , um die Lautstärke des Lautsprechers zu erhöhen.
2. Drücken Sie , um die Lautstärke des Lautsprechers zu verringern.

Halten Sie das Funkgerät nicht direkt an Ihr Ohr. Wenn die Lautstärke zu hoch eingestellt ist, könnte dies zu Verletzungen an den Ohren führen.

Stellen Sie die Lautstärke auf "0", um den Lautsprecher stummzuschalten.

## SPRECHEN UND HÖREN

Alle Funkgeräte in Ihrer Gruppe müssen auf denselben Kanal und denselben Code zur Eliminierung von Interferenzen eingestellt sein, um miteinander zu kommunizieren.

1. Halten Sie das Funkgerät 5 bis 8 cm von Ihrem Mund entfernt.
2. Halten Sie die PTT-Taste gedrückt, während Sie sprechen.

Das Übertragungssymbol  wird im Display angezeigt.

3. Lassen Sie die PTT-Taste los. Sie können jetzt eingehende Anrufe annehmen. Dabei erscheint das Empfangssymbol  auf dem Display.

Für maximale Verständlichkeit halten Sie das Funkgerät fünf bis acht Zentimeter von Ihrem Ohr entfernt und decken das Mikrofon während eines Gesprächs nicht ab.

## Sprechbereich

Ihr Funkgerät ist auf maximale Leistung und eine Verbesserung des Übertragungsbereichs ausgelegt. Verwenden Sie keine Funkgeräte in einem Abstand von weniger als 1,5 m voneinander.

## Überwachungstaste

Wenn Sie die Such-/Überwachungstaste  drei Sekunden

lang gedrückt halten, können Sie die Lautstärke des Funkgeräts prüfen, wenn gerade kein Empfang stattfindet. Dies ermöglicht es Ihnen, die Lautstärke anzupassen, falls erforderlich. Sie können

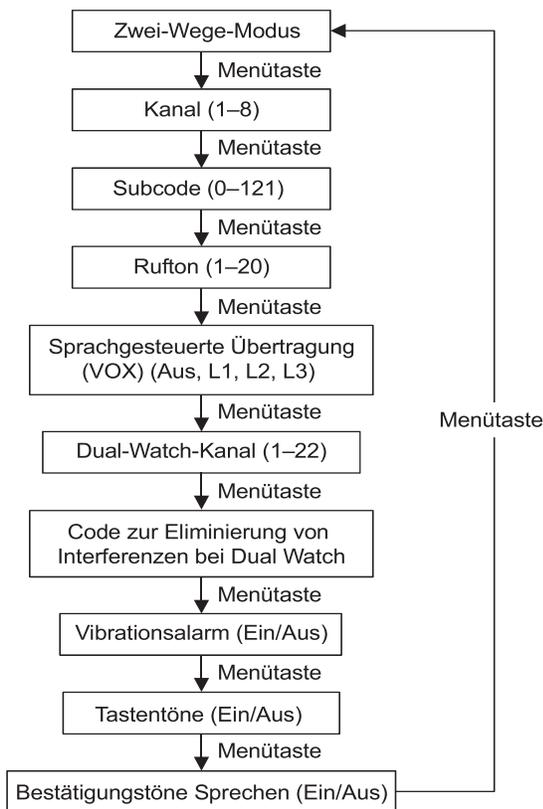
auch die Such-/Überwachungstaste  drücken, um die

Aktivitäten in Ihrem aktuellen Kanal vor dem Sprechen zu prüfen.

## Push-to-Talk-Sendezeitbegrenzer

Um versehentliche Übertragungen zu verhindern und die Akkulebensdauer zu verlängern, gibt das Funkgerät einen kontinuierlichen Warnton aus und hält die Datenübertragung an, wenn Sie die PTT-Taste 60 Sekunden lang ununterbrochen drücken.

## MENÜOPTIONEN



### Auswählen des Kanals

Ihr Funkgerät verfügt über acht Kanäle. Der Kanal ist die Frequenz, die das Funkgerät für die Übertragung verwendet.

6

1. Wenn das Funkgerät **EINGESCHALTET** ist, drücken Sie die Menütaste , bis die Kanalnummer zu blinken beginnt.
2. Drücken Sie  oder , um den Kanal zu wechseln. Das längere Drücken dieser Tasten ermöglicht Ihnen das schnelle Blättern durch die Kanäle, um die Codes zu durchsuchen.
3. Drücken Sie die PTT-Taste, um das Menü zu verlassen, oder die Menütaste  zur Fortsetzung der Einrichtung.

### Auswählen des Codes zur Eliminierung von Interferenzen

Codes zur Eliminierung von Interferenzen helfen dabei, Interferenzen zu minimieren, indem Übertragungen von unbekanntem Quellen blockiert werden. Ihr Funkgerät verfügt über 121 Codes zur Eliminierung von Interferenzen.

So stellen Sie den Code für einen Kanal ein:

1. Drücken Sie die Menütaste  zwei Mal, bis der Code "9" zu blinken beginnt.
2. Drücken Sie  oder  zum Auswählen des Codes. Sie können die Taste drücken oder gedrückt halten, um schnell durch die Codes zu blättern.
3. Drücken Sie die PTT-Taste, um das Menü zu verlassen, oder die Menütaste  zur Fortsetzung der Einrichtung.

### Einstellen und Übertragen von Ruftönen

Ihr Funkgerät kann verschiedenen Ruftöne an die anderen Funkgeräte in Ihrer Gruppe übertragen. So können Sie diese darauf hinweisen, dass Sie mit ihnen kommunizieren möchten. Ihr Funkgerät bietet 20 Ruftöne zur Auswahl.

So wählen Sie einen Ruftön aus:

1. Drücken Sie die Menütaste  drei Mal, bis das Symbol für den Rufton  angezeigt wird. Die aktuelle Ruftoneinstellung blinkt.
2. Drücken Sie  oder , um den Rufton zu wechseln und abzuhören.
3. Drücken Sie die PTT-Taste, um das Menü zu verlassen, oder die Menütaste  zur Fortsetzung der Einrichtung.

Zur Übertragung Ihres Ruftons an die anderen Funkgeräte richten Sie zuerst denselben Kanal und Code zur Eliminierung von Interferenzen auf Ihrem Funkgerät ein, und drücken Sie die Ruftontaste .

### Sprachgesteuerte Übertragung (VOX)

Die Übertragung wird durch Sprechen in das Mikrofon des Funkgeräts und nicht durch Drücken der PTT-Taste ausgelöst.

1. Drücken Sie die Menütaste  vier Mal, bis das Symbol

**VOX** auf dem Display zu sehen ist. Die aktuelle Einstellung (L1-L3) blinkt.

2. Drücken Sie  oder  zum Auswählen der Empfindlichkeitsstufe.
3. Drücken Sie die PTT-Taste, um das Menü zu verlassen, oder die Menütaste  zur Fortsetzung der Einrichtung.

<b>L3 = Hohe Empfindlichkeit</b> für ruhige Umgebungen
<b>L2 = Mittlere Empfindlichkeit</b> für die meisten Umgebungen
<b>L1 = Niedrige Empfindlichkeit</b> für laute Umgebungen

**Hinweis: Es kommt zu einer kurzen Verzögerung zwischen dem Zeitpunkt, zu dem Sie zu sprechen beginnen, und der Übertragung.**

### Zweikanalüberwachung

Ermöglicht die abwechselnde Suche des aktuellen Kanals und eines anderen Kanals.

So legen Sie einen anderen Kanal fest und starten die Zweikanalfunktion:

1. Drücken Sie die Menütaste  fünf Mal, bis das Symbol für die Zweikanalfunktion **2CH** angezeigt wird. Der Zweikanal beginnt zu blinken.
2. Drücken Sie  oder , um den Kanal auszuwählen, und drücken Sie die Menütaste .
3. Drücken Sie  oder  zum Auswählen des Codes zur Eliminierung von Interferenzen.
4. Drücken Sie die PTT-Taste, um das Menü zu verlassen, oder die Menütaste  zur Fortsetzung der Einrichtung.
5. Das Funkgerät startet die Zweikanalfunktion.

**Hinweis: Wenn Sie denselben Kanal und Code wie den aktuellen Kanal einstellen, ist die Zweikanalüberwachung AUSGESCHALTET.**

### Lautlosmodus (Vibrationsalarm)

Der Lautlosmodus (Vibrationsalarm) informiert Sie darüber, dass Ihr Funkgerät eine Nachricht empfängt. Dies ist nützlich in lauten Umgebungen. Wenn die Vibration aktiviert ist, vibriert das Funkgerät alle 30 Sekunden, wenn Sie eine Nachricht über den eingestellten Kanal und Code erhalten.

1. Drücken Sie die Menütaste  sieben Mal, bis das Symbol "Vibracall"  angezeigt wird. Die aktuelle Einstellung blinkt.
2. Drücken Sie  oder , um die Einstellung in "Ein/Aus" zu ändern.
3. Drücken Sie die PTT-Taste, um das Menü zu verlassen, oder die Menütaste  zur Fortsetzung der Einrichtung.

### Tastentöne

Sie können die Lautsprechertastentöne aktivieren oder deaktivieren. Sie hören den Tastenton jedes Mal, wenn eine Taste gedrückt wird.

1. Drücken Sie die Menütaste  acht Mal, bis das Symbol für den Tastenton  angezeigt wird. Die aktuelle Einstellung "Ein/Aus" blinkt.
2. Drücken Sie  oder  zum Ein-/Ausschalten.
3. Drücken Sie die PTT-Taste zum Bestätigen oder die Menütaste  zur Fortsetzung der Einrichtung.

**Hinweis: Folgende Funktionen werden nicht deaktiviert, wenn die Funktion für den Tastenton AUS ist:**

- Übertragung des Hinweistons für eine Zeitüberschreitung
- Rufton
- Hinweiston für schwache Batterie/schwachen Akku oder
- Bestätigungston für übertragenes Gespräch

### Bestätigungston für das Übertragen eines Gesprächs

Sie können festlegen, dass Ihr Funkgerät einen eindeutigen Ton ausgeben soll, wenn Sie die Übertragung abgeschlossen haben. Dieser hat dieselbe Bedeutung, wie wenn Sie "Roger" oder "Over" sagen, damit andere wissen, dass Sie fertig gesprochen haben.

1. Drücken Sie die Menütaste  neun Mal, bis das Symbol für den Roger-Zirpton  angezeigt wird. Die aktuelle Einstellung "Ein/Aus" blinkt.
2. Drücken Sie  oder  zum Ein- oder Ausschalten.
3. Drücken Sie die PTT-Taste zum Festlegen oder die Menütaste  zur Fortsetzung der Einrichtung.

### Notsignalmodus

Die Notsignalfunktion kann verwendet werden, um Mitgliedern in Ihrer Gruppe zu signalisieren, dass Sie dringend Hilfe benötigen. T92 H2O-Funkgeräte werden 30 Sekunden nach der Aktivierung des Notsignals in einem automatischen „Freisprech“-Notbetrieb gehalten. T92 H2O-Funkgeräte in Ihrer Gruppe erhöhen automatisch die Lautstärke des Lautsprechers auf die maximale Einstellung und geben acht Sekunden lang einen schrillen Hinweiston aus. Der Hinweiston wird vom Lautsprecher Ihres eigenen Funkgeräts und den empfangenden Funkgeräten in Ihrer Gruppe ausgegeben. Nach dem acht Sekunden langen Hinweiston werden 22 Sekunden lang alle gesprochenen Worte oder zufällige Töne aus Ihrer Umgebung an die Gruppe übertragen. Für die 30-sekündige Dauer des Notsignalmodus werden die Bedienelemente und Tasten des T92 H2O-Funkgeräts gesperrt, um einen maximalen Empfang der Notsignalnachricht zu gewährleisten.

1. Halten Sie die Notsignaltaste drei Sekunden lang gedrückt.
2. Lassen Sie die Taste los, und der Hinweiston erklingt. Gleichzeitig beginnt die LED ROT zu blinken. Sie müssen die Notsignaltaste nicht halten oder PTT verwenden, damit Ihre Nachricht übertragen wird.

**WARNUNG: Die Notsignalfunktion sollte nur in wirklichen Notfällen verwendet werden. Motorola Solutions übernimmt keine Verantwortung, wenn keine Antwort von der empfangenden Gruppe auf das Notsignal erfolgt.**

## Integrierte Taschenlampe

Drücken Sie die Taschenlampentaste, um zwischen AUS, ROTES Licht, WEISSES Licht und dann wieder AUS zu wechseln. Die Taschenlampe schaltet sich aus, wenn Sie die Taschenlampentaste länger als drei Sekunden drücken, während das ROTE Licht an ist.

Die Taschenlampe wird automatisch nach 30 Minuten der Inaktivität ausgeschaltet, wenn die Akku-/Batterieladung unter 50 % liegt.

**Hinweis: Schalten Sie die Taschenlampe bei Nichtverwendung aus, um den Akku/die Batterien zu schonen.**

## Tastensperre

**So verhindern Sie, dass Funkgeräteeinstellungen versehentlich geändert werden:**

1. Drücken und halten Sie die Menütaste , bis das Symbol für die Tastensperranzeige  angezeigt wird.
2. Sie können das Funkgerät EIN- und wieder AUSSCHALTEN, die Lautstärke anpassen, empfangen, übertragen, und Kanäle überwachen, wenn das Funkgerät gesperrt ist. Alle anderen Funktionen bleiben gesperrt.
3. Drücken Sie die Menütaste , und halten Sie sie, bis die Tastensperranzeige  nicht mehr angezeigt wird, um das Funkgerät zu entsperren.

## Scanning (Suchen)

Verwenden Sie die Suchfunktion für Folgendes:

- Durchsuchen Sie die acht Kanäle auf Übertragungen von unbekannt Personen.
- Finden Sie jemanden in Ihrer Gruppe, der versehentlich den Kanal geändert hat, oder
- finden Sie schnell ungenutzte Kanäle, um sie selbst zu verwenden.

Es gibt eine Prioritätsfunktion und zwei Modi für die Suche ("Standard" und "Erweitert"), um diese effektiver zu gestalten.

- Der Modus für die Standardsuche verwendet die Kanal- und Code-Kombinationen für jeden der acht Kanäle, so wie Sie sie festgelegt haben (oder mit dem Standardcodewert "1").
- Der Modus für die erweiterte Suche durchsucht alle Kanäle auf alle Codes; er erkennt sämtliche verwendete Codes und verwendet diesen Codewert temporär für diesen Kanal.
- Vorrangig behandelt wird der Home-Kanal (d. h. der Kanal und der Code zur Eliminierung von Interferenzen, auf den das Funkgerät eingestellt ist, wenn Sie die Suche starten). Das bedeutet, dass der ursprüngliche Kanal (und die Codeeinstellungen) häufiger durchsucht werden als die anderen sieben Kanäle, und dass das Funkgerät besonders schnell auf sämtliche Aktivitäten auf dem Home-Kanal reagiert.

**So starten Sie eine Standardsuche:**

1. Drücken Sie kurz die Taste . Das Suchsymbol  wird im Display angezeigt, und das Funkgerät beginnt, durch die Kanal- und Code-Kombinationen zu blättern.
2. Wenn das Funkgerät Kanalaktivitäten erkennt, die mit der Kanal- und Code-Kombination übereinstimmen, unterbricht das Funkgerät das Blättern, und Sie können die Übertragung hören.
3. Drücken Sie die PTT-Taste innerhalb von fünf Sekunden nach dem Ende der Übertragung, um zu reagieren und mit der übertragenden Person zu sprechen.
4. Das Funkgerät setzt das Blättern durch die Kanäle fünf Sekunden nach dem Ende einer beliebigen empfangenen Aktivität wieder fort.
5. Drücken Sie kurz die Such-/Überwachungstaste , um den Suchvorgang anzuhalten.

**So starten Sie eine erweiterte Suche:**

So legen Sie einen anderen Kanal fest und starten die Zweikanalüberwachung:

1. Drücken Sie kurz die Such-/Überwachungstaste .

Das Suchsymbol  wird im Display angezeigt, und das Funkgerät beginnt, durch die Kanäle zu blättern. Es gibt keine Codes zur Eliminierung von Interferenzen, die das Gehörte filtern könnten.

2. Wenn das Funkgerät Kanalaktivitäten erkennt, die mit EINEM BELIEBIGEN Code übereinstimmen (oder KEINEN Code haben), unterbricht das Funkgerät das Blättern, und Sie können die Übertragung hören. Jeder Code zur Eliminierung von Interferenzen, der möglicherweise durch andere verwendet wird, wird erkannt und angezeigt.
3. Wenn Sie reagieren und mit der übertragenden Person sprechen möchten, drücken Sie die PTT-Taste innerhalb von fünf Sekunden nach dem Ende der Übertragung.
4. Das Funkgerät setzt das Blättern durch die Kanäle fünf Sekunden nach dem Ende einer beliebigen empfangenen Aktivität wieder fort.
5. Drücken Sie kurz die Such-/Überwachungstaste , um den Suchvorgang anzuhalten.

### Hinweise zum Suchen:

1. Die Übertragung erfolgt auf dem "Home-Kanal", wenn Sie die PTT-Taste drücken, während das Funkgerät durch inaktive Kanäle blättert. Sie können die Such-/Überwachungstaste  jederzeit drücken, um den Suchvorgang zu stoppen.
2. Sie können den Suchvorgang sofort fortsetzen, indem Sie kurz  oder  drücken, wenn das Funkgerät bei einer unerwünschten Übertragung stoppt.

3. Sie können diesen Kanal vorübergehend aus der Suchliste entfernen, indem Sie  oder  drei Sekunden gedrückt halten, wenn das Funkgerät immer wieder bei einer unerwünschten Übertragung stoppt. Sie können auf diese Weise mehr als einen Kanal entfernen.
4. Schalten Sie das Funkgerät AUS und dann wieder EIN, oder BEENDEN Sie den Suchmodus und aktivieren ihn erneut, indem Sie die Such-/Überwachungstaste  zum Wiederherstellen und Entfernen von Kanälen aus der Suchliste drücken.
5. Sie können den "Home-Kanal" nicht aus der Suchliste entfernen.
6. Im Modus für die Erweiterte Suche wird der erkannte Code nur für eine Übertragung verwendet. Notieren Sie sich diesen Code, schließen Sie den Suchmodus, und stellen Sie den erkannten Code auf diesem Kanal ein, um ihn dauerhaft zu verwenden.

### Wassersensor

Wenn das Funkgerät in Kontakt mit Wasser kommt, beginnt die WEISSE LED zu blinken, bis der Akku/die Batterien leer ist/sind. Drücken Sie die Taschenlampentaste, um die blinkende LED auszuschalten.

### Garantieinformationen

Der autorisierte Motorola Solutions Händler oder Vertriebspartner, bei dem Sie Ihr Motorola Solutions Sprechfunkgerät und/oder das Originalzubehör gekauft haben, nimmt Garantieansprüche entgegen und/oder bietet die entsprechenden Garantieleistungen. Bringen Sie bitte Ihr Sprechfunkgerät zu Ihrem Motorola Solutions Händler oder Vertriebspartner, um Ihre Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen. Senden Sie das Sprechfunkgerät nicht zum Hersteller Motorola Solutions ein.

Damit Sie die Garantieleistungen in Anspruch nehmen können, müssen Sie den Kaufbeleg oder einen vergleichbaren Kaufnachweis vorlegen, aus dem das Kaufdatum hervorgeht. Auf dem Sprechfunkgerät muss außerdem die Seriennummer deutlich erkennbar sein. Die Garantieansprüche werden hinfällig, wenn die Typen- oder Seriennummern auf dem Produkt geändert, entfernt oder ungültig gemacht wurden.

### Garantieausschluss

- Defekte oder Schäden, die sich aus unsachgemäßer oder unüblicher Handhabung oder Nichtbefolgung der in diesem Handbuch vorgegebenen Anweisungen ergeben.
- Defekte oder Schäden, die auf Missbrauch, Unfall oder Versäumnis zurückzuführen sind.
- Defekte oder Schäden, die auf nicht ordnungsgemäßes Testen, Betreiben, Warten, Einstellen oder auf irgendwelche Änderungen und Modifikationen zurückzuführen sind.
- Bruch oder Beschädigung der Antennen, sofern dies nicht direkt auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen ist.
- Produkte, die so zerlegt oder repariert worden sind, dass sie den Betrieb des Produkts oder eine angemessene Untersuchung und Prüfung zur Feststellung des Garantieanspruches unmöglich machen.
- Defekte oder Schäden aufgrund der Reichweite.
- Defekte oder Schäden aufgrund von Feuchtigkeitseinwirkungen und Eindringen von Flüssigkeiten.
- Alle Kunststoffoberflächen und alle anderen freiliegenden Teile, die durch normale Nutzung zerkratzt oder beschädigt sind.
- Produkte, die über einen beschränkten Zeitraum gemietet sind.
- Regelmäßige Wartung und Reparatur oder Auswechseln von Teilen aufgrund normaler Nutzung, Verschleißerscheinungen und Abnutzung.

### Urheberrechtshinweise

Die in diesem Handbuch beschriebenen Motorola Solutions-Produkte können durch Copyright geschützte Programme von Motorola Solutions enthalten, die in Halbleiterspeichern oder anderen Medien gespeichert sind. Nach den für Motorola Solutions geltenden Gesetzen der USA und anderer Staaten sind bestimmte ausschließliche Rechte an urheberrechtlich geschützten Computerprogrammen, einschließlich des ausschließlichen Rechts der Vervielfältigung oder Reproduktion in beliebiger Form, den urheberrechtlich geschützten Motorola Solutions-Programmen vorbehalten. Entsprechend dürfen keine in den Produkten von Motorola Solutions enthaltenen, durch Copyright geschützten Computerprogramme, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben werden, in irgendeiner Form kopiert oder reproduziert werden, ohne dass hierfür eine ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Motorola Solutions vorliegt. Darüber hinaus werden mit dem Kauf von Produkten von Motorola Solutions weder ausdrücklich noch stillschweigend, durch Rechtsverwirkung oder auf andere Weise Lizenzen unter dem Copyright, dem Patent oder den Patentanwendungen von Software von Motorola Solutions ausgegeben, außer der Nutzung von normalen, nicht ausschließlich erteilten, gebührenfreien Lizenzen, die sich aus der Anwendung der Gesetze beim Verkauf eines Produkts ergeben.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS und das stilisierte M-Logo sind Marken oder eingetragene Marken der Motorola Trademark Holdings, LLC und werden unter Lizenz verwendet. Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

© 2016 und 2017 Motorola Solutions, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

## **HINWEIS**